

## Урок 39. Основная грамматика

### 1. テ-форма как не совсем явная причина

В уроке 16 мы проходили тему: « $\text{テ}$ -форма как способ соединить предложения». Речь там шла про возможность описать последовательные действия через  $\text{テ}$ -форму: с утра проснулся, почистил зубы, почитал газету. В этом уроке будет дано небольшое развитие этой темы. Иногда два предложения, соединенные через  $\text{テ}$ -форму, могут описывать причину и следствие: услышал новости и удивился! То есть тут  $\text{テ}$ -форма выступает в роли причинного  $\text{から}$ . Однако причинное  $\text{から}$  явно указывает на причину, при переводе часто хочется добавить слово «поэтому».  $\text{テ}$ -форма же может указывать на причину но не так явно, эта конструкция по-прежнему описывает последовательные действия, какие-то происшествия, просто так сложилось, что одно из них является причиной для другого. Старайтесь не использовать  $\text{テ}$ -форму для описания причины, когда вам нужно явным образом указать на причину. Это по-прежнему конструкция, которая чаще нужна для описания последовательности событий.

Давайте приведу пример, чтобы понять в чём отличие причинной  $\text{テ}$ -формы от причинного  $\text{から}$ .

事故があって、バスがおくれました。  
Случилась авария, и автобус опоздал.

事故がありましたから、バスがおくれました。  
Случилась авария, и из-за этого автобус опоздал.

В первом случае мы просто говорим о произошедшем, вот была авария, и так сложилось, что автобус опоздал. Слушатель как бы сам додумывает, ага авария задержала автобус. Во втором случае мы явно говорим, автобус опоздал, тк случилась авария, это задержало автобус. Разница не такая большая, но она есть, не буду забивать вам голову подробным описанием ситуаций, где возможно выразить причину с помощью  $\text{テ}$ -формы, попытайтесь сами уловить грань.

## 2. Причинное *ので*

Ещё одна конструкция, которая указывает на причину. Практически полный аналог причинного *から*. Лично я для себя считаю *ので* более мягким, более разговорным вариантом. А так особых отличий нет. Когда вам нужно сказать что-то формально, или строго лучше использовать *から*. Когда вы наоборот хотите немного смягчить — используйте *ので*.

Чтобы использовать *ので* надо поставить глагол в простую форму, для японского прилагательного ничего добавлять не нужно, для китайского прилагательного и существительного надо добавить *な*.

わからないので tk я не понимаю  
さむいので tk холодно  
しずかなので tk тихо  
あさなので tk утро